

emerio[®]

TFN-111556



Tower Fan (EN)

Turmventilator (DE)

Ventilateur colonne (FR)

Tornfläkt (SE)

Torenventilator (NL)

Wentylator kolumnowy (PL)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 9 -
Mode d'emploi – French	- 17 -
Bruksanvisning – Swedish	- 24 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 31 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 39 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

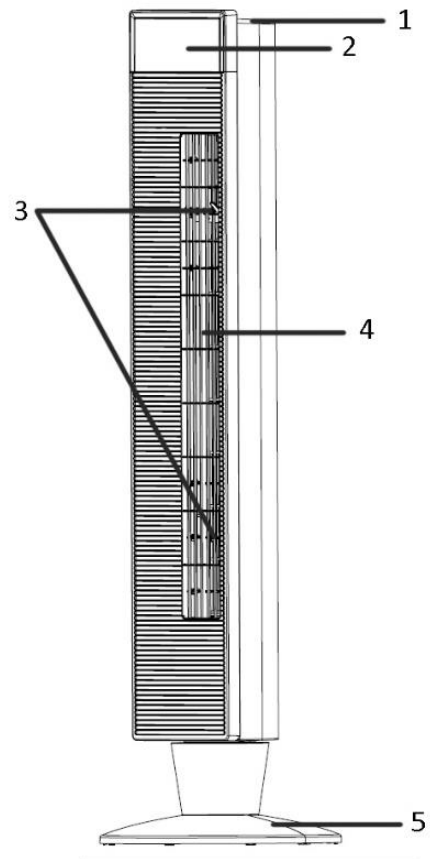
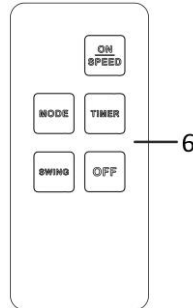
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

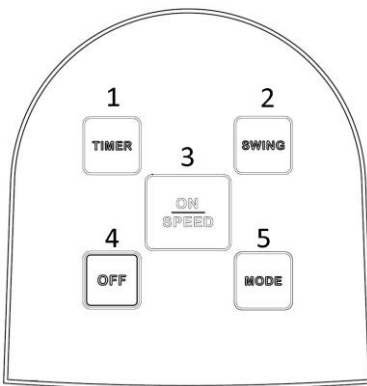
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
10. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
11. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
12. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
13. Never leave the appliance unattended during use.
14. This appliance is not designed for commercial use.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
17. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
18. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
19. Do not store or operate the appliance in the open air.
20. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
21. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
22. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
23. The appliance must be assembled completely before use.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow at people for a long time.
26. The rotor guard shall not be disassembled/ opened to clean the rotor blades.

PARTS OF DESCRIPTION

- 1. Control panel
- 2. Display panel
- 3. Blade adjuster
- 4. Air outlet
- 5. Base
- 6. Remote control

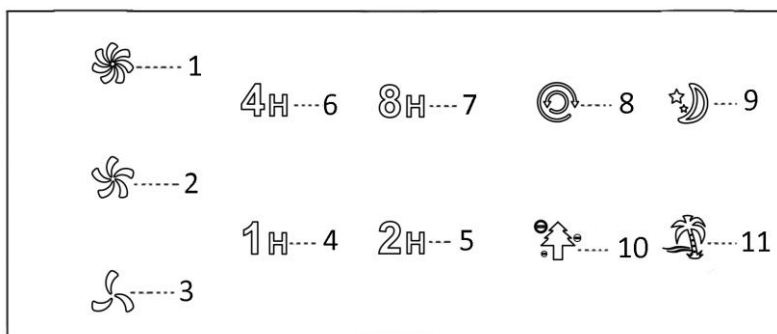


CONTROL PANEL



- 1. Timer
- 2. Swing function
- 3. On/speed
- 4. Off
- 5. Mode

DISPLAY PANEL

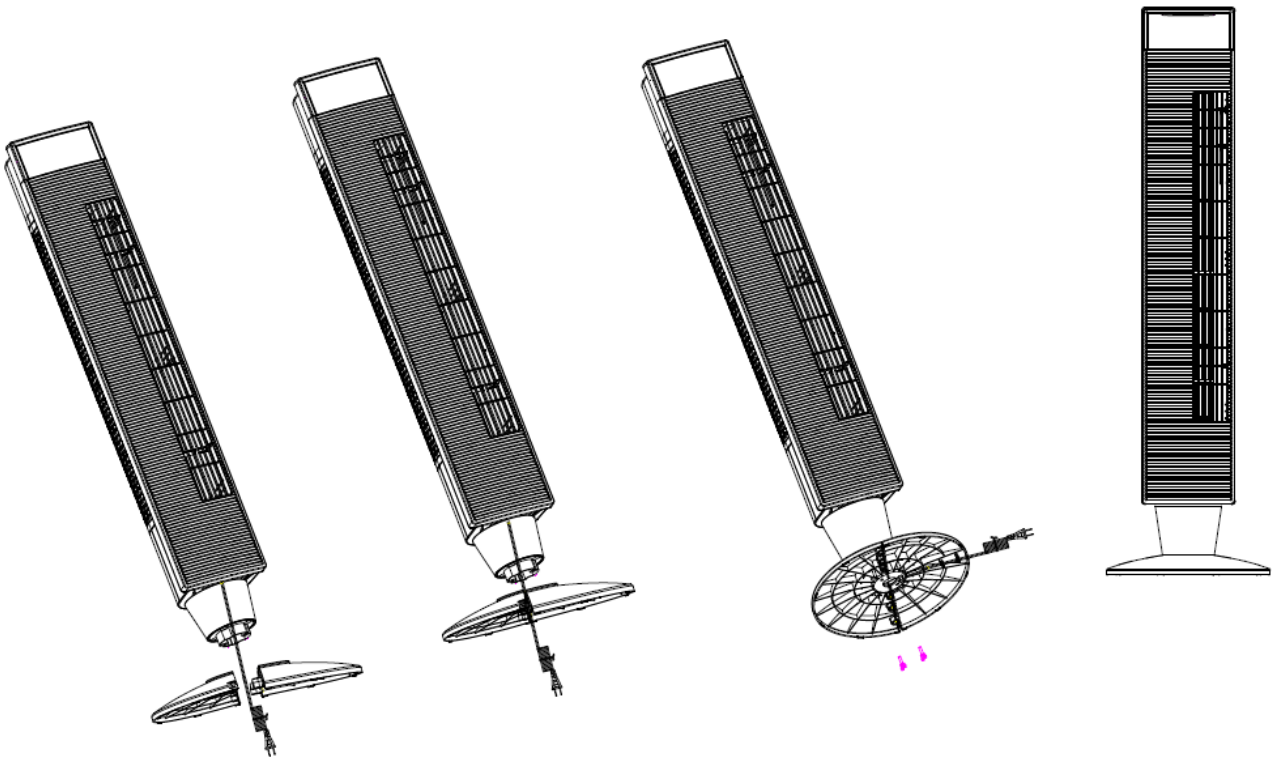


- 1. High wind speed
- 2. Medium wind speed
- 3. Low wind speed
- 4. Timer 1 hour
- 5. Timer 2 hours
- 6. Timer 4 hours
- 7. Timer 8 hours
- 8. Swing function
- 9. Sleeping mode
- 10. Ionic function
- 11. Natural mode

REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. Please use one piece of CR2032 battery for this remote control. Please insert the battery to the remote control tightly (Refer to the instruction behind the remote control). If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel. You can store the remote control in the small slot of the handle.


ASSEMBLY

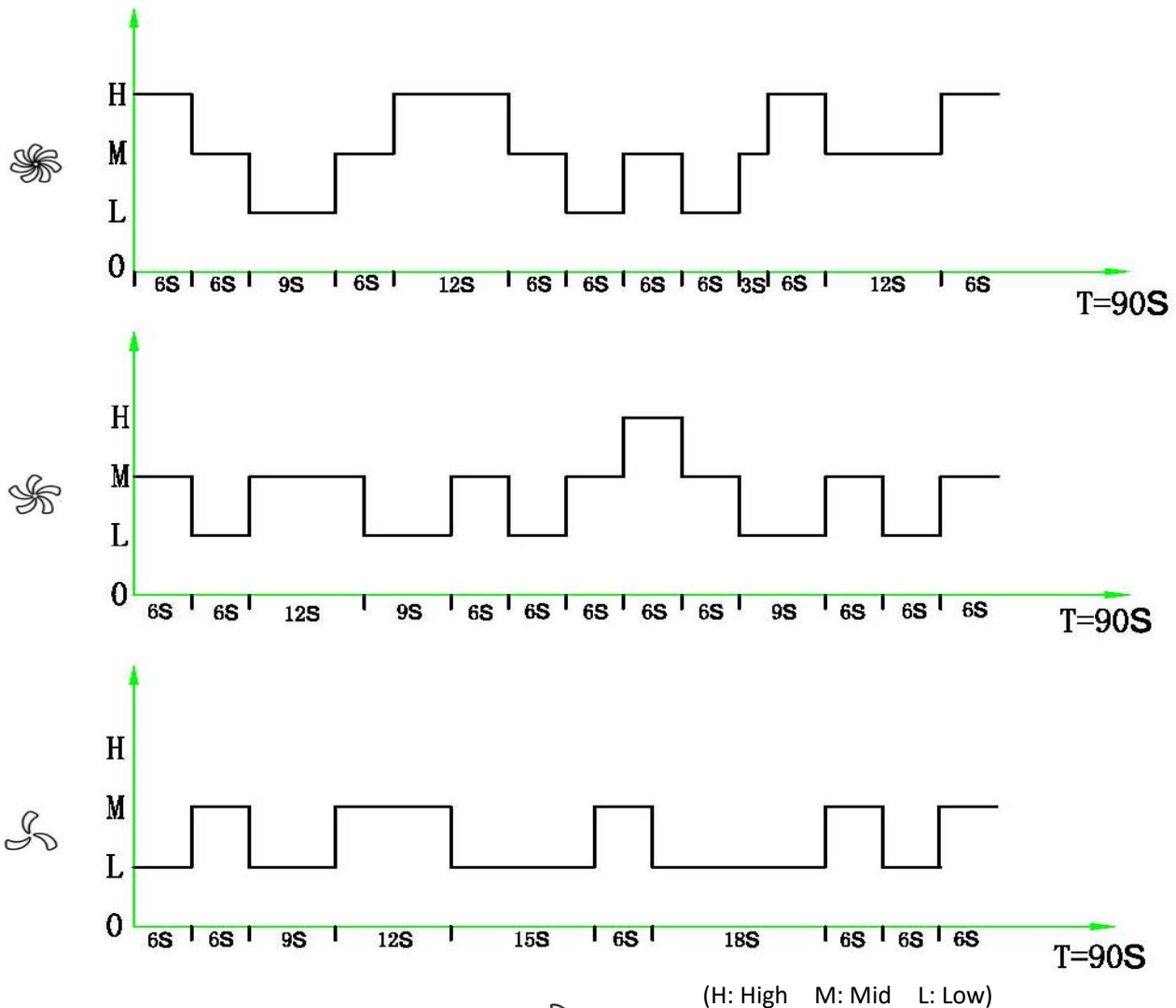



1. Spin 2 screws out from the turnplate.
2. Fasten two pieces of base together.
3. Align the base with the turnplate and then spin 2 screws back to fasten them up.
4. Press the power cord into the line deduction.




OPERATION

Please press the control panel to choose your desired functions.


1. ON/SPEED: Connect the unit to a suitable power source. Then press ON/SPEED button to turn the unit on and the display panel will now be illuminated.
 - 1) If the unit is turned on at the first time, it will work with the following presetting:
Speed: low / Mode: normal / Swing: off / Timer: off
 - 2) If the unit has already been used, press ON/SPEED button, the unit will resume former settings; except the function of timer. But, if you pull out the plug from the socket, the former settings will all be lost.
 - 3) If the unit is working, press ON/SPEED button to adjust the speed. It will work as below:
Low → Mid → High → Low ... (repeating).
Note: Wind direction can be adjusted up and down by the blade adjuster in the air outlet.
2. MODE: Press this button to choose the mode functions from normal → Natural → Sleeping → Normal ... (Repeating).
 - 1) Normal: under this mode, the motor works with the preset speed. You can press ON/SPEED button to choose speed Low /Mid /High.
 - 2) Natural: under this mode, the display of  is on. You can press ON/SPEED button to choose speed Low /Mid /High. The fan will operate as follows:



3) Sleeping: under this mode, the display of  is on. You can press ON/SPEED button to choose speed Low /Mid /High. The fan will operate as follows:

-  : 30 minutes high natural wind → 30 minutes medium natural wind → 30 minutes low natural wind → 30 minutes high natural wind... (Repeating)
-  : 30 minutes medium natural wind → 30 minutes low natural wind → 30 minutes medium natural wind... (Repeating)
-  : continuous low natural wind

4) This unit has an ionic function. The display of  will always be on, as long as the fan is working.

- SWING: Press this button to control the oscillation function on and off. The display of  will be on and off accordingly.
- TIMER: Press this button to set your desired working time from 1h → 2h → 4h → 8h → off → 1h ... (Repeating). When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.
- OFF: Press this button and all functions and the display will be off. The unit will be at standby condition.

CARE AND CLEANING

CAUTION: ALWAYS UNPLUG THE PRODUCT FROM THE ELECTRICAL OUTLET PRIOR TO CLEANING IT.

1. Do not use the product in oily or dirty areas, as the air vents may become blocked.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and then dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Do not use any solutions to clean the appliance.
4. Please clean the air inlet and outlet once a week by vacuum cleaner.
5. Store the product in a cool, dry place.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 65W

Eco design requirements	
Product information requirements	
Maximum fan flow rate (F)	40,19 m ³ /min
Fan power input (P)	59,7W
Service value (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986
Standby power consumption (PSB)	0,13 W
Fan sound power level (LWA)	61,2 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3,65 meters/sec
Contact details for obtaining more information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

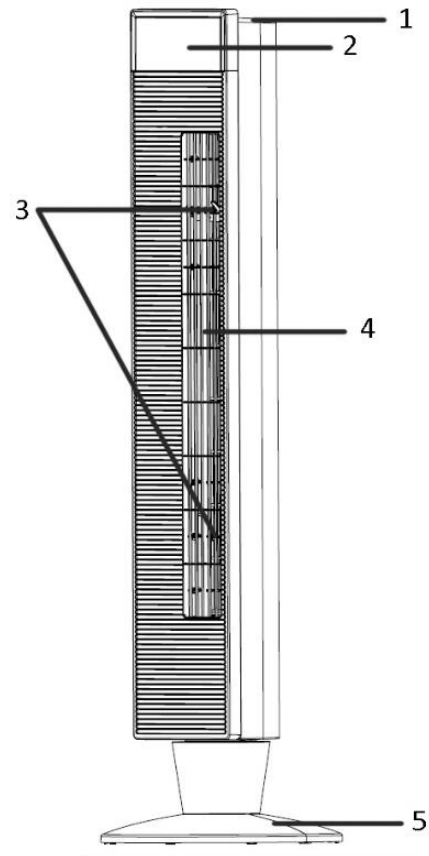
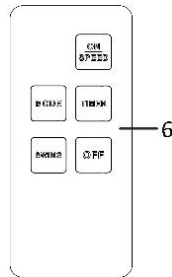
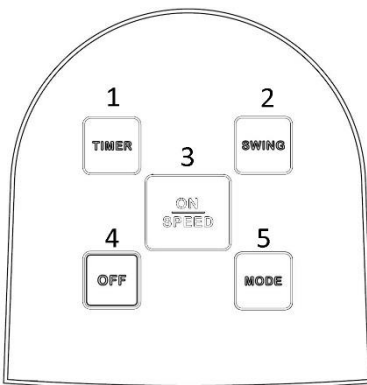
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
11. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
12. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
13. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
14. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
15. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
16. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
17. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
18. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
19. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.
21. Stecken Sie niemals Finger oder andere Objekte durch das Ventilatorschutzgitter, wenn der Ventilator läuft.
22. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das

Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen könnte.

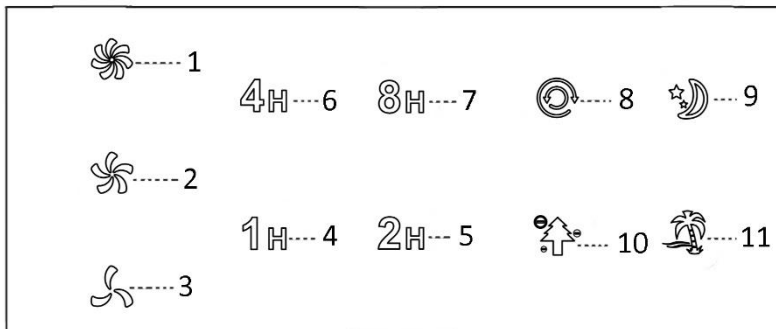
23. Das Gerät muss vor dem Gebrauch komplett zusammengebaut werden.
24. Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
26. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Bedienteil
2. Anzeige
3. Lamellenverstellung
4. Luftauslass
5. Unterteil
6. Fernbedienung

**BEDIENTEIL**

1. Timer
2. Schwenkfunktion
3. Ein/Stufe
4. Aus
5. Betriebsart

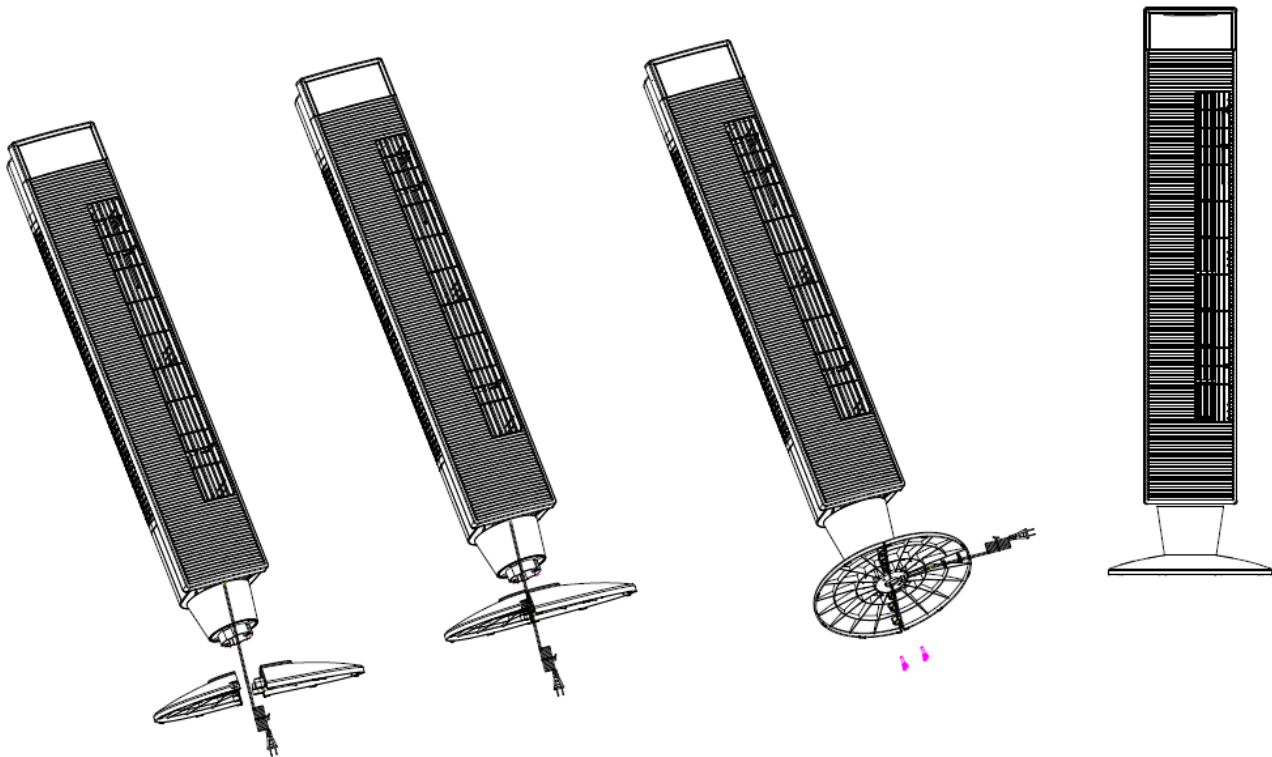
ANZEIGE

- | | | |
|--------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. Hohe Gebläsestufe | 5. Timer 2 h | 9. Ruhemodus |
| 2. Mittlere Gebläsestufe | 6. Timer 4 h | 10. Ionische Funktion |
| 3. Schwache Gebläsestufe | 7. Timer 8 h | 11. Natürlicher Modus |
| 4. Timer 1 h | 8. Schwenkfunktion | |

FERNBEDIENUNG

Zu dem Gerät gehört eine Fernbedienung. Setzen Sie in diese Fernbedienung eine Batterie vom Typ CR2032 ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie fest in der Fernbedienung sitzt. (Beachten Sie die Anweisungen zur Fernbedienung.) Wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch. Die Fernbedienung können Sie in einer kleinen Aussparung am Griff aufbewahren.

ZUSAMMENBAU




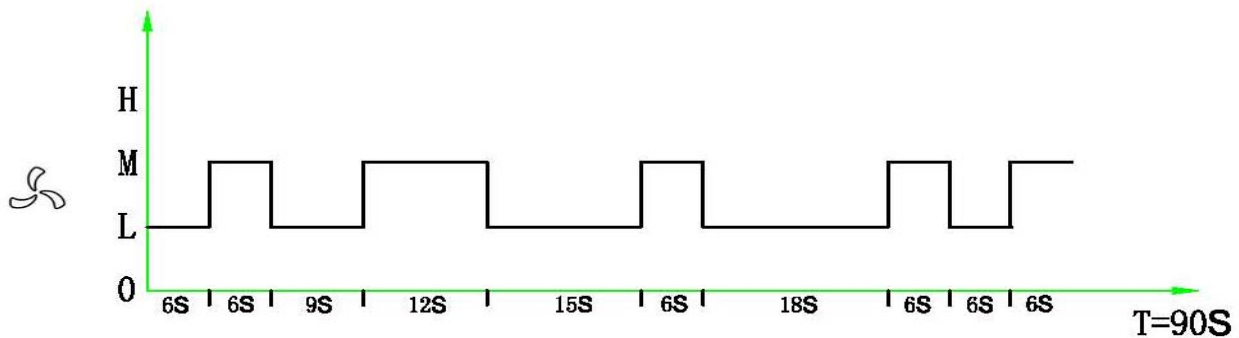
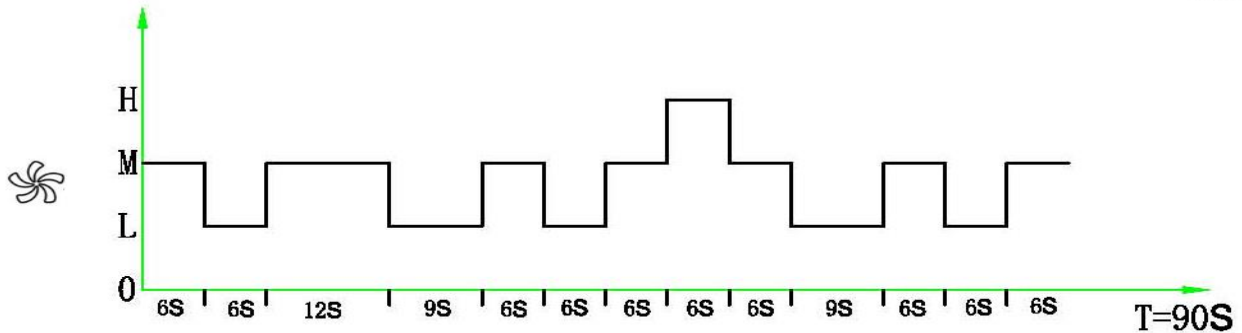
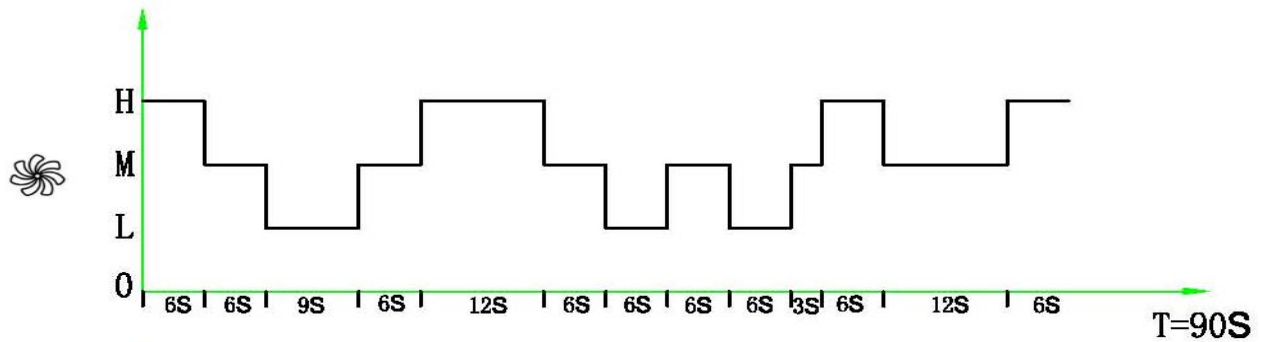
1. Die 2 Schrauben an der Drehplatte lösen.
2. Das zweiteilige Unterteil zusammensetzen.
3. Das Unterteil mittig unter der Drehplatte ansetzen und die 2 Schrauben wieder fest anschrauben.
4. Das Netzkabel in der Kabelführung verlegen.

BEDIENUNG


Drücken Sie auf dem Bedienteil die Tasten für die gewünschten Funktionen.




1. EIN/STUFE: Schliessen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Drücken Sie dann die Taste EIN/STUFE, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige leuchtet nun auf.
 - 1) Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, geht es mit folgender Voreinstellung in Betrieb:
Gebläsestufe: Schwach / Betriebsart: Normal / Schwenken: Aus / Timer: Aus
 - 2) Wenn das Gerät bereits benutzt wurde und auf EIN/STUFE gedrückt wird, setzt das Gerät den Betrieb mit der letzten Einstellung fort. Ausgenommen davon ist die Timerfunktion. Wenn Sie aber den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, gehen die vorherigen Einstellungen komplett verloren.
 - 3) Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie auf EIN/STUFE, um die Gebläsestufe zu ändern. Nacheinander werden folgende Einstellungen aufgerufen:
Schwach → Mittel → Stark → Schwach ... (usw.)


Hinweis: Mit der Lamellenverstellung im Luftauslass kann die Ausblasrichtung nach oben und nach unten verstellt werden.
2. MODUS: Durch wiederholtes Drücken dieser Taste wählen Sie nacheinander die folgenden Betriebsarten aus: von Normal zu → Natürlich zu → Schlafen → Normal ... (usw.).
 - 1) Normal: In dieser Betriebsart arbeitet der Motor mit den vordefinierten Gebläsestufen. Sie können dann mit dem Schalter EIN/STUFE zwischen Schwach/Mittel/Stark wählen.
 - 2) Natürlich: In dieser Betriebsart leuchtet die Anzeige  auf. Mit dem Schalter EIN/STUFE können Sie zwischen Schwach/Mittel/Stark wählen. Das Gebläse arbeitet dann nach folgendem Muster:



(H: Stark M: Mittel L: Schwach)

3) Ruhemodus: In dieser Betriebsart leuchtet die Anzeige  auf. Sie können mit dem Schalter EIN/STUFE zwischen Schwach/Mittel und Stark wählen. Das Gebläse arbeitet dann nach folgendem Muster:

- a.  : 30 Minuten auf starker Gebläsestufe → 30 Minuten auf mittlerer Gebläsestufe → 30 Minuten auf schwacher natürlicher Gebläsestufe → 30 Minuten auf starker Gebläsestufe... (usw. im Wechsel)
- b.  : 30 Minuten auf mittlerer natürlicher Gebläsestufe → 30 Minuten auf schwacher natürlicher Gebläsestufe → 30 Minuten auf mittlerer natürlicher Gebläsestufe... (usw.)
- c.  : Schwache natürliche Gebläsestufe

4) Dieses Gerät besitzt eine Ionenfunktion. Bei eingeschaltetem Gebläse bleibt die Anzeige  ununterbrochen eingeschaltet.

3. SCHWENKEN: Mit diesem Schalter schalten Sie die Schwenkfunktion ein und aus. Dementsprechend

leuchtet in der Anzeige das Symbol .

4. TIMER: Drücken Sie diesen Schalter und stellen Sie die gewünschte Betriebsdauer ein. Mit jedem Tastendruck wird zwischen 1 h → 2 h → 4 h → 8 h → aus → 1 h ... (usw.) umgeschaltet. Wenn die eingestellte Betriebsdauer abgelaufen ist, schaltet das Gebläse auf Standby um.

5. AUS: Wenn Sie diesen Schalter drücken, werden alle Funktionen einschliesslich Anzeige ausgeschaltet und das Gerät schaltet auf Standbybetrieb um.

PFLEGE UND REINIGUNG

ACHTUNG: TRENNEN SIE DAS PRODUKT VOR DEM REINIGEN IMMER ERST VOM STROMNETZ.

1. Verwenden Sie das Produkt nicht in öligen oder schmutzigen Bereichen, da dies zu einer Verstopfung der Lüftungsschlitze führen kann.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel.
4. Reinigen Sie den Lufteinlass und den Warmluftauslass einmal wöchentlich mit einem Staubsauger.
5. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 65W

Öko Konstruktionsanforderungen	
Produktinformationsanforderungen	
Maximaler Volumenstrom (F)	40,19 m ³ /min
Lüfteraufnahmeleistung(P)	59,7W
Servicewert (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Bewertungsvorschrift für Servicewert	IEC 60879: 1986
Standby-Stromverbrauch (PSB)	0,13 W
Ventilator Schalleistungspegel (LWA)	61,2 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3,65 meters/sec
Kontakt details für weitere Informationen	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

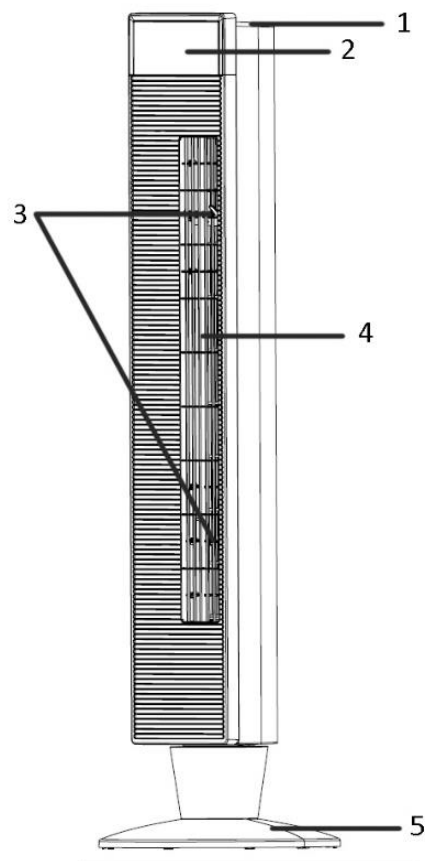
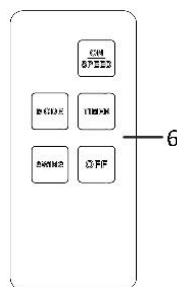
1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
8. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc

électrique !

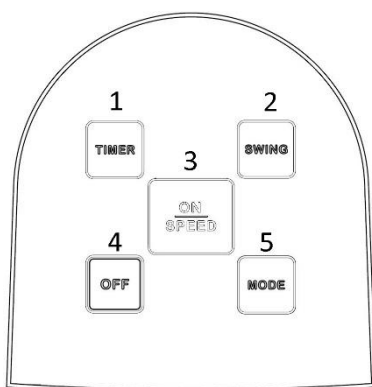
9. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
10. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
11. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
12. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
13. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
14. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
15. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
16. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
17. Maintenez l'appareil éloigné des endroits mouillés et protégez-le des éclaboussures.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
19. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil en plein air.
20. Rangez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible aux enfants (dans son emballage).
21. N'insérez jamais vos doigts ni aucun objet dans les grilles du ventilateur quand il est en fonctionnement.
22. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.
23. L'appareil doit être correctement assemblé avant d'être utilisé.
24. Faites attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être happés par le ventilateur à cause des turbulences de l'air.
25. Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes pendant longtemps.
26. Le carter de protection du rotor ne doit pas être démonté/ouvert pour nettoyer les lames du rotor.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de contrôle
2. Écran
3. Réglage de la grille
4. Sortie d'air
5. Base
6. Télécommande

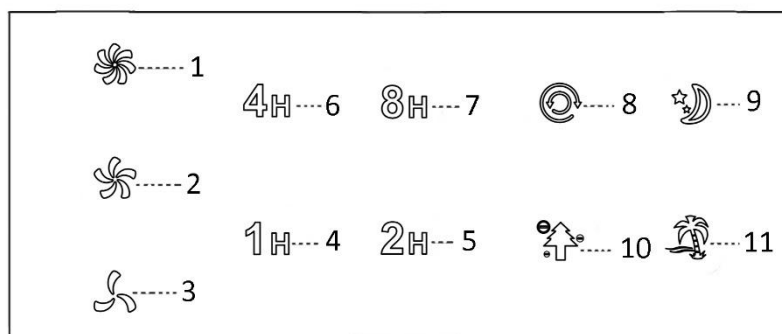


PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Minuteur (Timer)
2. Oscillation (Swing)
3. Marche/Vitesse (ON/Speed)
4. Arrêt (OFF)
5. Mode

ÉCRAN

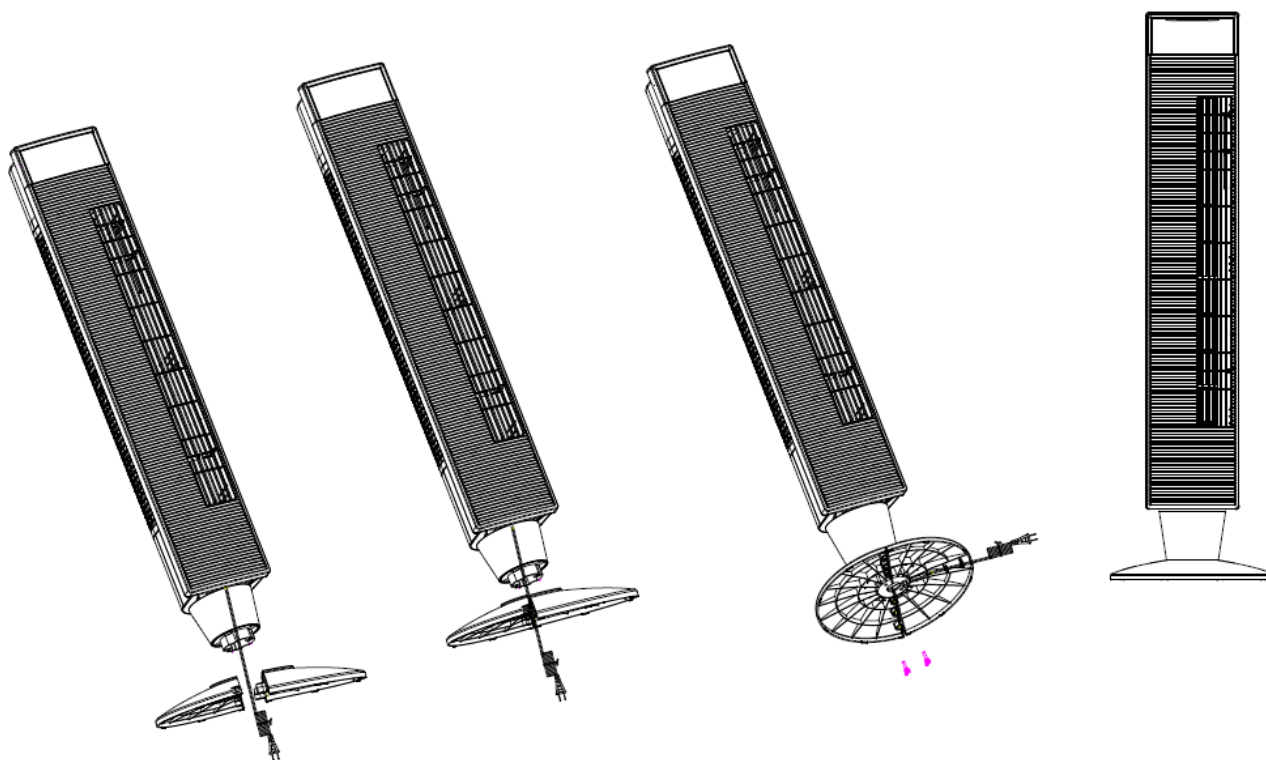


- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Vitesse de ventilation haute | 5. Minuteur 2 heures | 9. Mode Dormir |
| 2. Vitesse de ventilation moyenne | 6. Minuteur 4 heures | 10. Fonction ionisation |
| 3. Vitesse de ventilation basse | 7. Minuteur 8 heures | 11. Mode naturel |
| 4. Minuteur 1 heure | 8. Fonction oscillation | |

TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Utilisez une pile CR2032 pour cette télécommande. Insérez la pile dans la télécommande (reportez-vous aux instructions au dos de la télécommande). Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des touches du panneau de contrôle. Vous pouvez ranger la télécommande dans la petite fente de la poignée.


ASSEMBLAGE

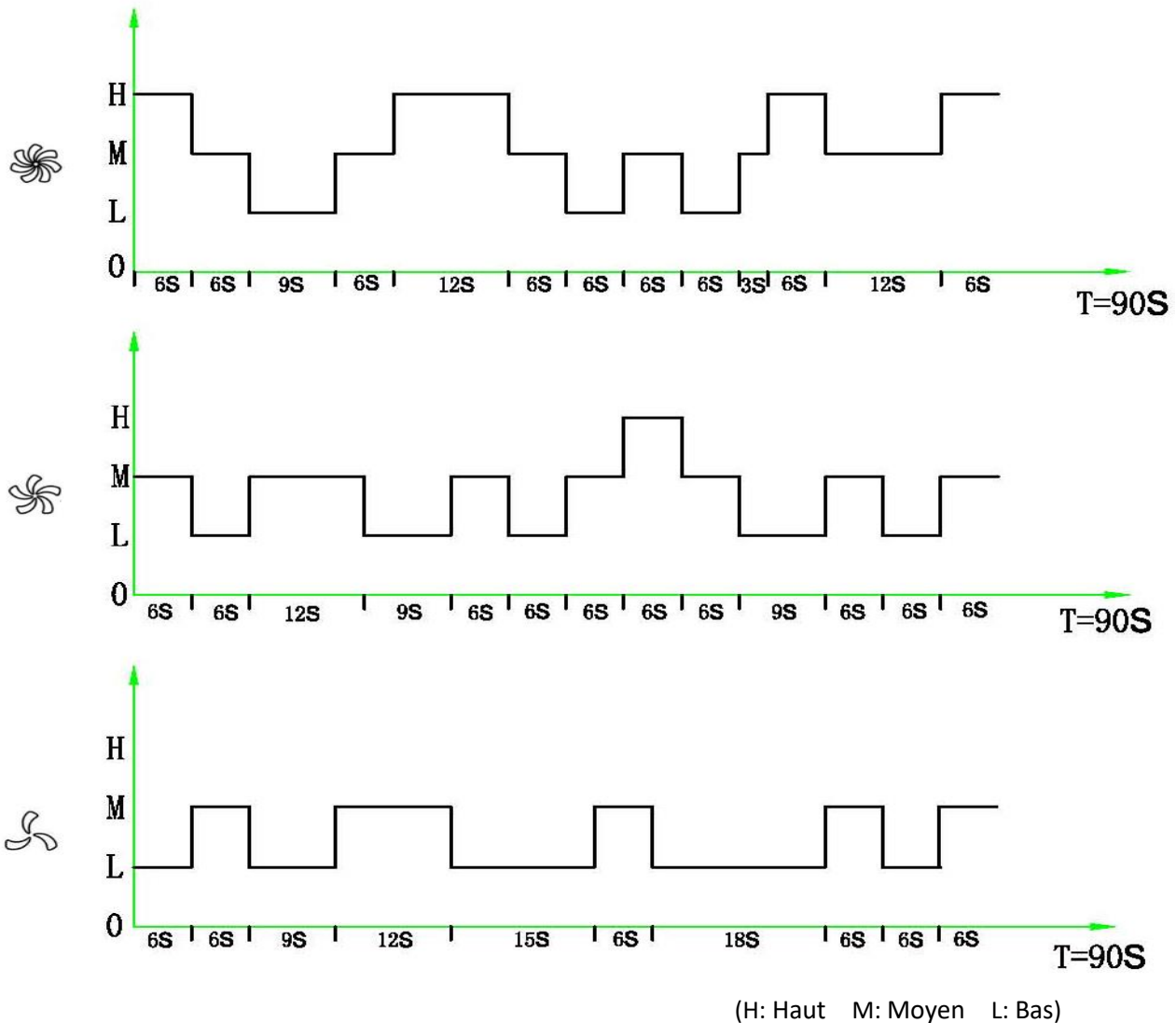



1. Dévissez les 2 vis du plateau rotatif.
2. Assemblez ensemble les deux parties de la base.
3. Alignez la base avec le plateau rotatif, puis revissez les 2 vis pour les assembler.
4. Insérez le cordon d'alimentation dans la rainure prévue.




UTILISATION


Appuyez sur le panneau de contrôle pour choisir les fonctions désirées.


1. **MARCHE/VITESSE** : Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Appuyez sur la touche **MARCHE/VITESSE** pour allumer l'appareil, l'écran s'allume.
 - 1) Si l'appareil est allumé pour la première fois, il fonctionnera avec les réglages par défaut suivants :
Vitesse : Bas / Mode : Normal / Oscillation : Désactivé / Minuteur : Désactivé
 - 2) Si l'appareil a déjà été utilisé, il reprend les réglages précédemment utilisés (sauf celui du minuteur) quand vous appuyez sur la touche **MARCHE/VITESSE**. Mais si vous débranchez la fiche de la prise électrique, les réglages précédemment utilisés sont perdus.
 - 3) Quand l'appareil est allumé, appuyez sur la touche **MARCHE/VITESSE** pour régler la vitesse. Le réglage fonctionne comme suit :
Bas → Moyen → Haut → Bas... (et ainsi de suite).
Remarque : La direction de ventilation peut être réglée vers le haut et le bas à l'aide du réglage de grille de la sortie d'air.
2. **MODE** : Appuyez sur cette touche pour choisir le mode de fonctionnement : Normal → Naturel → Dormir → Normal... (et ainsi de suite).
 - 1) **Normal** : Dans ce mode, le moteur fonctionne à la vitesse pré-réglée. Vous pouvez appuyer sur la touche **MARCHE/VITESSE** pour choisir la vitesse Bas/Moyen/Haut.
 - 2) **Naturel** : Dans ce mode, l'écran affiche . Vous pouvez appuyer sur la touche **MARCHE/VITESSE** pour choisir la vitesse Bas/Moyen/Haut. Le ventilateur fonctionne comme suit :



3) Dormir : Dans ce mode, l'écran affiche . Vous pouvez appuyer sur la touche MARCHE/VITESSE pour choisir la vitesse Bas/Moyen/Haut. Le ventilateur fonctionne comme suit :

-  : 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle haute → 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle moyenne → 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle basse → 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle haute... (et ainsi de suite)
-  : 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle moyenne → 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle basse → 30 minutes à la vitesse de ventilation naturelle moyenne... (et ainsi de suite)
-  : Vitesse de ventilation basse en continu.

4) Cet appareil comporte une fonction ionisante. L'écran affiche  tant que la fonction est en marche.

3. OSCILLATION (SWING) : Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la fonction oscillation. L'écran affiche  ou non selon que la fonction est activée ou non.

4. MINUTEUR (TIMER) : Appuyez sur cette touche pour régler la durée de fonctionnement désirée : 1h → 2h → 4h → 8h → Arrêt → 1h... (et ainsi de suite). Une fois la durée écoulée, le ventilateur s'éteint et se met en veille.

- ARRÊT (OFF) : Appuyez sur cette touche pour éteindre toutes les fonctions et l'écran. L'appareil se met en veille.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT: TOUJOURS DEBRANCHER LE PRODUIT DE LA PRISE ELECTRIQUE AVANT DE LE NETTOYER.

- Ne pas utiliser le produit dans des zones huileuses ou sales, les bouches d'aération risquant de s'obstruer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours retirer la prise secteur au préalable.
- N'utilisez pas de solution pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez les entrées et sorties d'air une fois par semaine avec un aspirateur.
- Ranger le produit dans un endroit frais et sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 65W

Exigences écologiques	
Exigences d'information sur le produit	
Flux maximal de ventilation (F)	40,19 m ³ /min
Consommation du ventilateur (P)	59,7W
Valeur de service (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Standard de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986
Consommation en veille (PSB)	0,13 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	61,2 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	3,65 meters/sec
Coordonnées pour obtenir de plus amples informations	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce [REDACTED] dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Service a la clientele:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

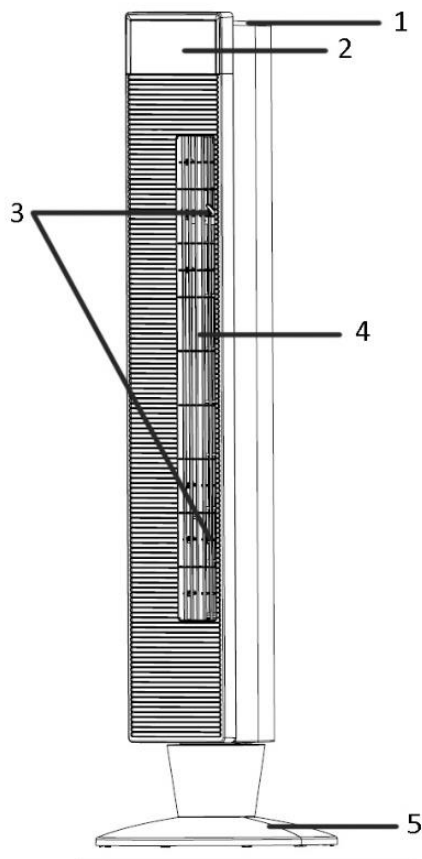
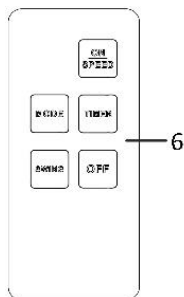
Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
6. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
7. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.

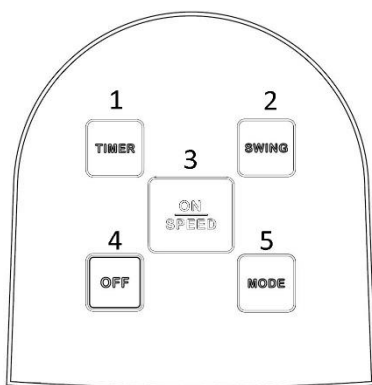
8. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
9. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
10. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
11. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
12. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
13. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
14. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
15. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
16. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
17. Håll apparaten borta från fukt och skydda den från vattenstänk.
18. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.
19. Undvik att förvara eller använda apparaten i det fria.
20. Håll apparaten på en torr plats vid förvaring där barn inte kommer åt den (i förpackningen).
21. För aldrig in dina fingrar eller något annat föremål genom fläktskydden när fläkten är igång.
22. Använd aldrig produkten utan fläktskydden på plats eftersom det kan resultera i allvarliga personskador.
23. Apparaten måste monteras fullständigt före användning.
24. Se upp med långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
25. Rikta inte luftflödet mot någon under en lång tidpunkt.
26. Rotorskyddet skall inte tas bort/öppnas när rotorbladen skall rengöras.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Kontrollpanel
2. Displaypanel
3. Gallerjustering
4. Luftutblås
5. Fot
6. Fjärrkontroll

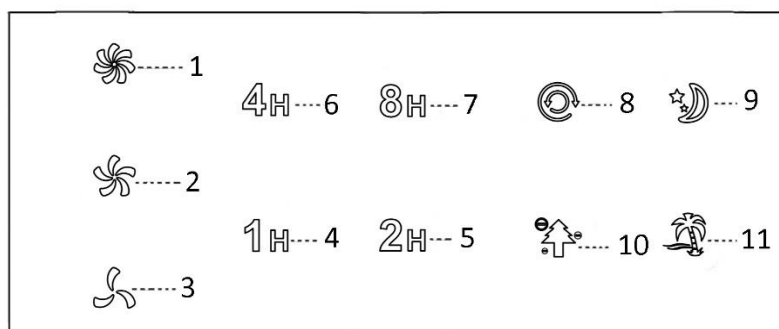


KONTROLLPANEL



1. Timer
2. Pendlingsfunktion
3. På/hastighet
4. Av
5. Läge

DISPLAYPANEL

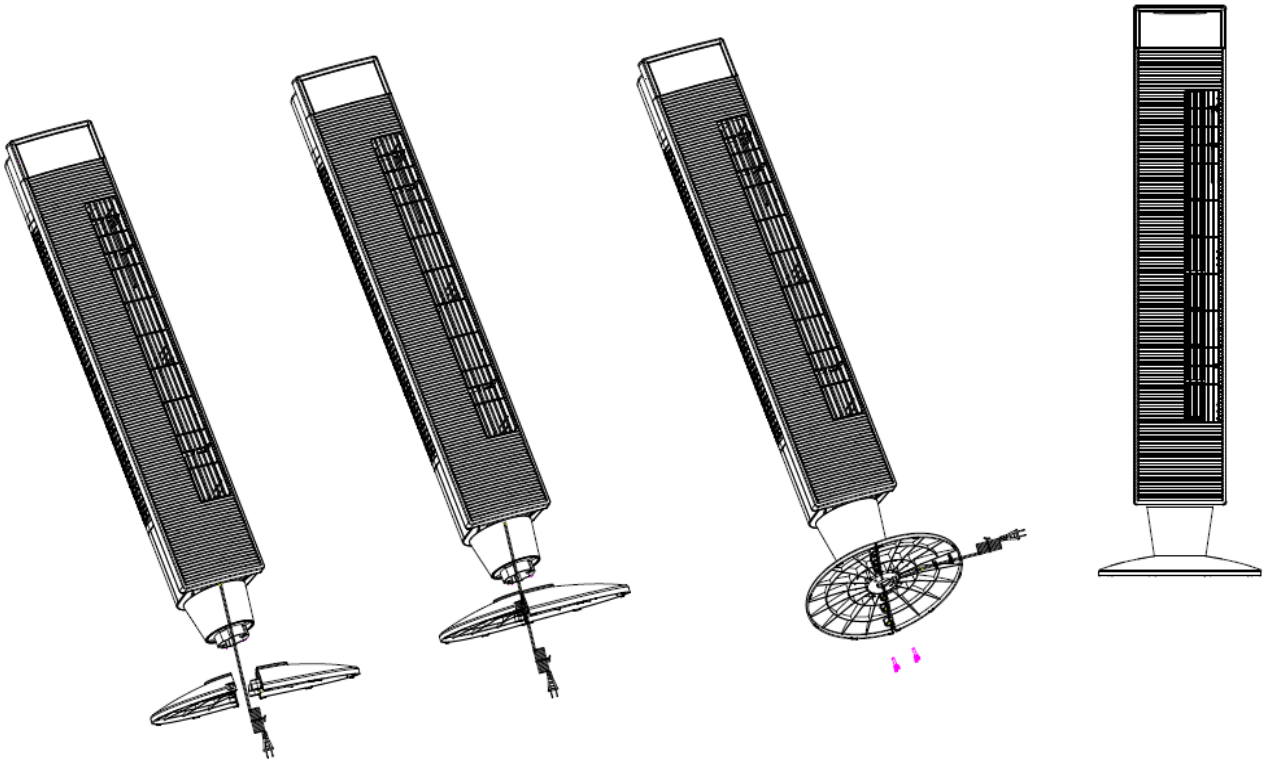


- | | | |
|-------------------------|----------------------|---------------------|
| 1. Hög lufthastighet | 5. Timer 2 timmar | 9. Sovläge |
| 2. Normal lufthastighet | 6. Timer 4 timmar | 10. Jonisk funktion |
| 3. Låg lufthastighet | 7. Timer 8 timmar | 11. Naturligt läge |
| 4. Timer 1 timme | 8. Pendlingsfunktion | |

FJÄRRKONTROLL

Denna enhet har en fjärrkontroll. Använd ett CR2032-batteri för fjärrkontrollen. Se till att batteriet monteras in i fjärrkontrollen ordentligt (se bruksanvisningen bakom fjärrkontrollen). Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre tidsperiod. Fjärrkontrollens knappfunktioner är samma som på kontrollpanelens knappfunktioner. Du kan förvara fjärrkontrollen i det lilla utrymmet på handtaget.


MONTERING

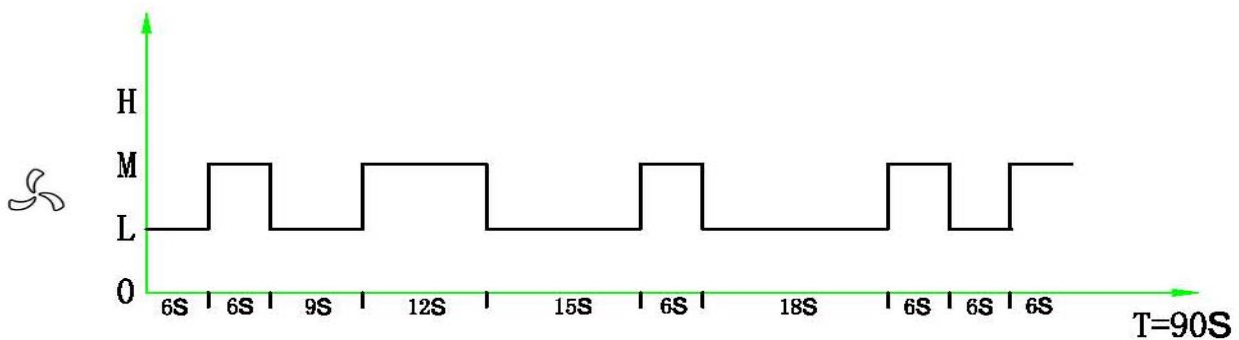
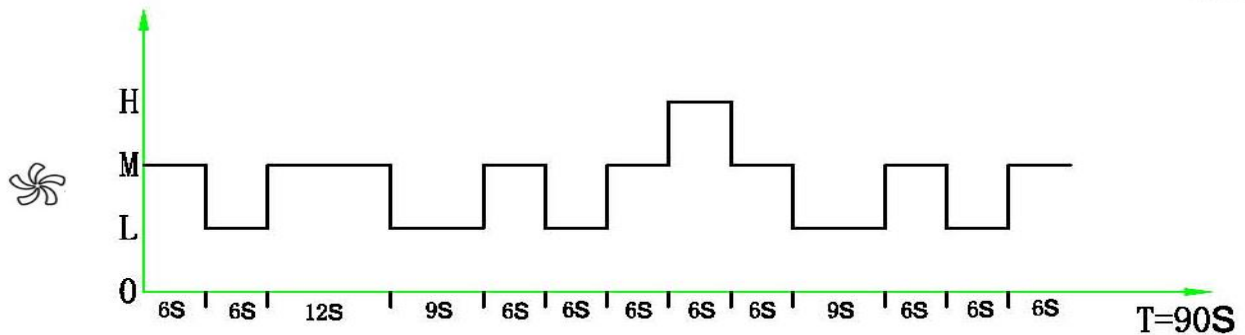
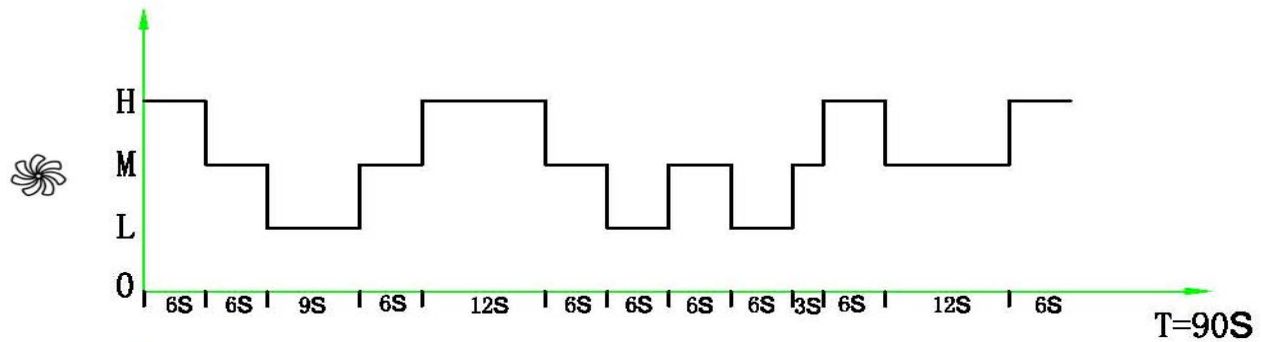


1. Skruva ut de 2 skruvarna på fotkopplingen.
2. Fixera de två fotdelarna till varandra.
3. Rikta in foten med fotkopplingen och skruva sedan tillbaka de 2 skruvarna för att fixera dem.
4. Tryck in strömkabeln i kabelavskiljaren.

ANVÄNDNING

Tryck på kontrollpanelen för att välja önskade funktioner.

1. PÅ/HASTIGHET: Anslut enheten till en lämplig strömkälla. Tryck sedan på PÅ/HASTIGHET-knappen för att slå på enheten och tända upp displaypanelen.
 - 1) Om enheten slås på för första gången används följande förinställningar:
Hastighet: låg/Läge: normal/Pendling: av/Timer: av
 - 2) Om det inte är första gången som enheten används, tryck på PÅ/HASTIGHET-knappen för att återuppta tidigare inställningar; förutom för timerfunktionen. Om strömkontakten dras ut från eluttaget så tappas alla tidigare inställningar.
 - 3) När enheten är igång, tryck på PÅ/HASTIGHET-knappen för att justera hastigheten. Detta fungerar enligt följande:
Låg → Normal → Hög → Låg... (upprepas).
Obs! Luftriktningen kan justeras upp och ner via gallerjusteringen på luftutblåset.
2. LÄGE: Tryck på denna knapp för att välja olika lägesfunktioner från: Normal → Naturlig → Sömn → Normal... (upprepas).
 - 1) Normal: i detta läge körs motorn med förinställd hastighet. Du kan trycka på PÅ/HASTIGHET-knappen för att välja hastigheten Låg/Normal/Hög.
 - 2) Naturlig: i detta läge visas . Du kan trycka på PÅ/HASTIGHET-knappen för att välja hastigheten Låg/Normal/Hög. Fläkten fungerar enligt följande:



(H: Hög M: Normal L: Låg)

3) Sovläge: i detta läge visas . Du kan trycka på PÅ/HASTIGHET-knappen för att välja hastigheten Låg/Normal/Hög. Fläkten fungerar enligt följande:

a. : 30 minuter hög naturlig luft → 30 minuter normal naturlig luft → 30 minuter låg naturlig luft → 30 minuter hög naturlig luft... (upprepas).

b. : 30 minuter normal naturlig luft → 30 minuter låg naturlig luft → 30 minuter normal naturlig luft... (upprepas).

c. : kontinuerlig låg, naturlig luft

4) Denna enhet har en jonisk funktion. visas alltid när fläkten är påslagen.

3. PENDLING: Tryck på denna knapp för att slå på och stänga av svängningsfunktionen. visas eller slockar följdaktligen.

4. TIMER: Tryck på denna knapp för att ställa in önskad användningstid från 1 timme → 2 timmar → 4 timmar → 8 timmar → av → 1 timme... (upprepas). När den inställda tiden har förflutit stängs fläkten av och försätts i standbyläget.

5. AV: Tryck på denna knapp för att stänga av alla funktioner och displayen. Enheten försätts i standbyläget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VARNING: KOPPLA ALLTID UR PRODUKTEN FRÅN ELUTTAGET INNAN RENGÖRING.

1. Använd inte produkten i oljiga eller smutsiga miljöer, eftersom lufthålen då kan blockeras.
2. **Sänk aldrig ner produkten i vatten (kan orsaka kortslutning).** För att rengöra produkten ska du torka av den med en fuktig trasa och sedan torka den noggrant. Koppla alltid ur elsladden först.
3. Använd inte något rengöringsmedel för att rengöra apparaten.
4. Rengör luftintaget och luftutblåset en gång i veckan med en dammsugare.
5. Förvara produkten på en sval och torr plats.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 65W

Eco design-krav	
Produktinformationskrav	
Max. fläktflöde (F)	40,19 m ³ /min
Fläktens konsumtion (P)	59,7W
Servicevärde (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Måttstandard för servicevärdet	IEC 60879: 1986
Standby el-konsumtion(PSB)	0,13 W
Fläktens ljudnivå (LWA)	61,2 dB(A)
Maximalt luftflöde (c)	3,65 meters/sec
Kontaktinformation för mer information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

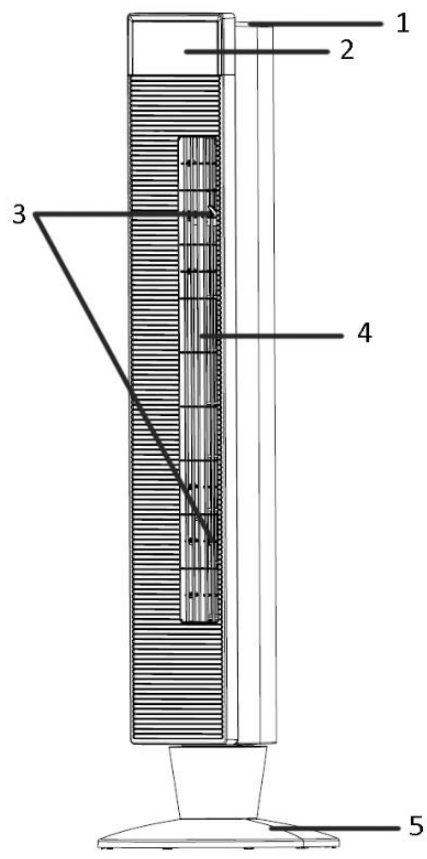
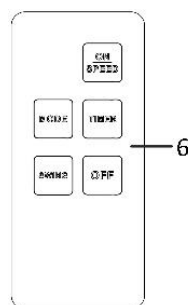
1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
6. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.

7. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
8. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
9. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
10. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
11. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
12. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
13. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
14. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
15. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
16. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
17. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en bescherm het tegen spatten.
18. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
19. Bewaar en gebruik het apparaat niet in de open lucht.
20. Bewaar het apparaat op een droge plek, buiten het bereik van kinderen (in de originele verpakking).
21. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen door het rooster van de ventilator als de ventilator in gebruik is.
22. Neem het product nooit zonder correct gemonteerde beschermende roosters in gebruik, aangezien dit ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

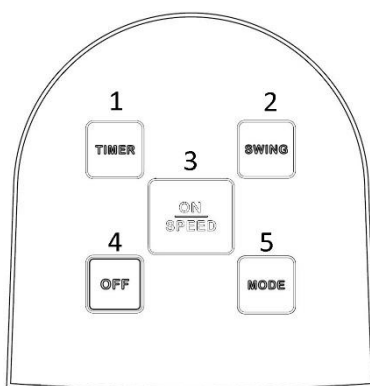
23. Het apparaat moet volledig gemonteerd worden voordat u het gebruikt.
24. Pas op met lang haar! Het haar kan door de luchtturbulentie terecht komen in de ventilator.
25. Richt de luchtstroom nooit gedurende een langere tijd op mensen.
26. De rotorbeschermer mag niet uit elkaar worden gehaald/geopend om de rotorbladen te reinigen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Bedieningspaneel
2. Scherm
3. Roosterregelaar
4. Luchtuitlaat
5. Voetstuk
6. Afstandsbediening

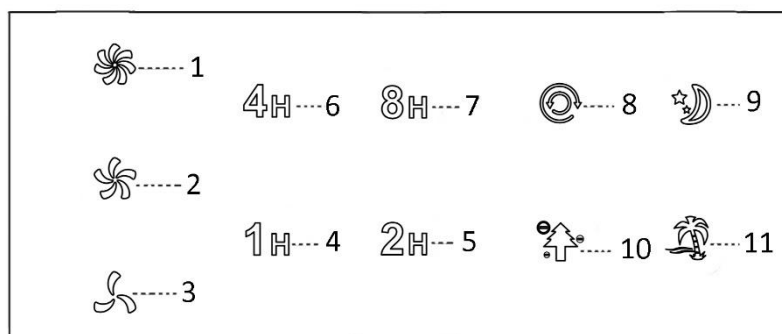


BEDIENINGSPANEEL



1. Timer
2. Oscillatiefunctie
3. Aan/Snelheid
4. Uit
5. Modus

SCHERM

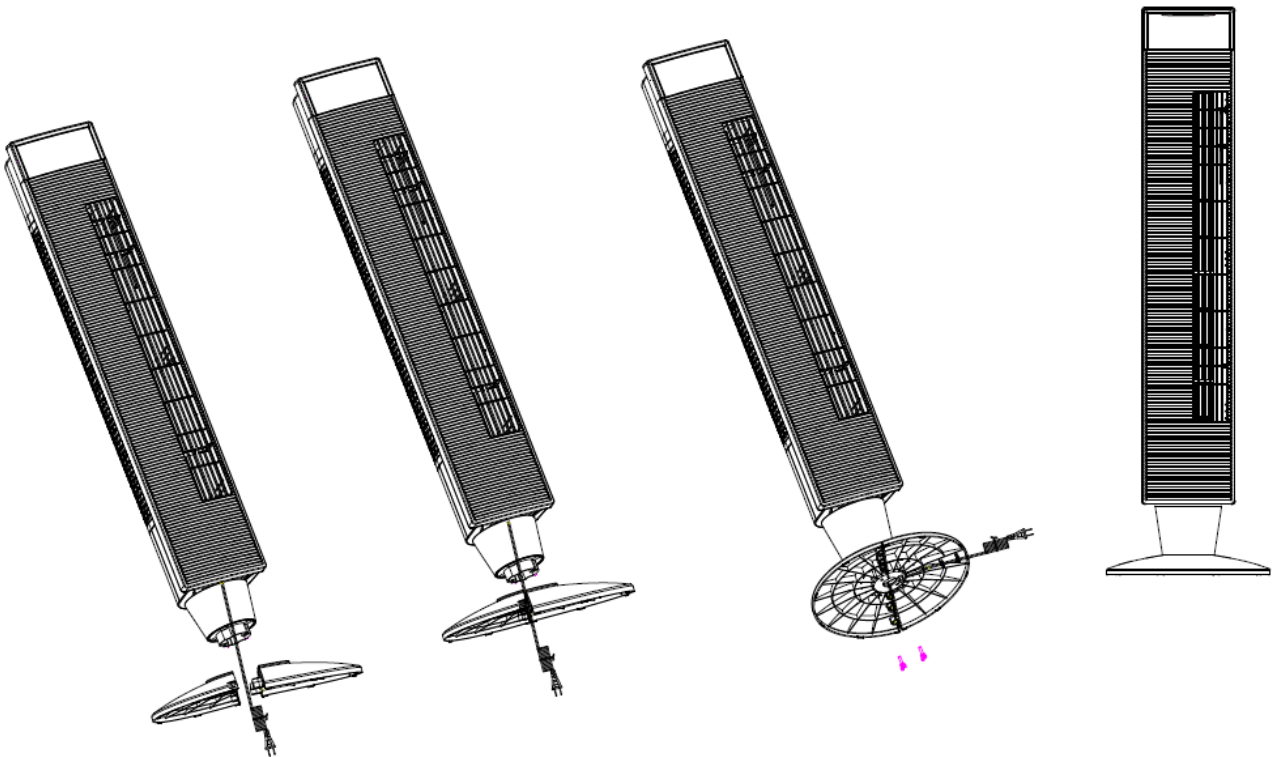


- | | | |
|------------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Hoge windsnelheid | 5. Timer 2 uren | 9. "Slaap" modus |
| 2. Medium windsnelheid | 6. Timer 4 uren | 10. Ionenfunctie |
| 3. Lage windsnelheid | 7. Timer 8 uren | 11. "Natuurlijk" modus |
| 4. Timer 1 uur | 8. Oscillatiefunctie | |

AFSTANDBEDIENING

Dit apparaat is voorzien van een afstandsbediening. De afstandsbediening werkt op één CR2032. Installeer de batterij op een juiste manier in de afstandsbediening (zie de aanwijzing op de achterkant van de afstandsbediening). Als de afstandsbediening gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, haal de batterij uit. De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn dezelfde als deze van de knoppen op het bedieningspaneel. U kunt de afstandsbediening tevens in de kleine gleuf van de handgreep opbergen.

MONTAGE




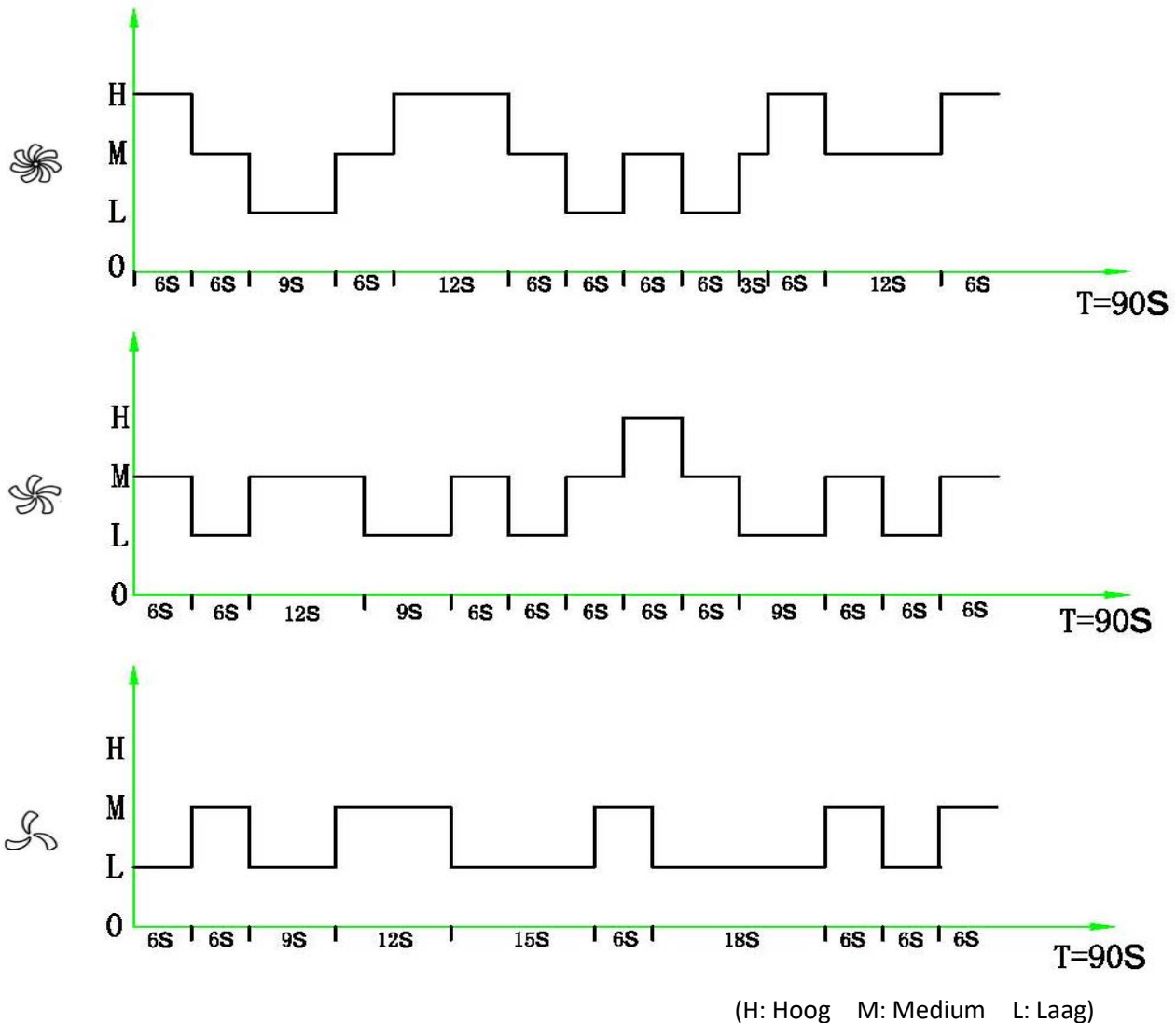
1. Draai de 2 schroeven uit de draaiplaat.
2. Maak de twee delen van het voetstuk aan elkaar vast.
3. Breng het voetstuk op één lijn met de draaiplaat en draai de 2 schroeven opnieuw in om alles vast te zetten.
4. Duw het snoer in de snoergeleider.


WERKING




Kies uw gewenste functies met behulp van het bedieningspaneel.


1. AAN/SNELHEID: Steek de stekker in een gepast stopcontact. Druk op de AAN/SNELHEID knop om het apparaat in te schakelen en het bedieningspaneel wordt verlicht.
 - 1) Als het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, is het als volgt ingesteld:
Snelheid: laag / Modus: normaal / Oscillatie: uit / Timer: uit
 - 2) Als het apparaat reeds werd gebruikt, druk op de AAN/SNELHEID knop. Het apparaat werkt opnieuw op de vorige instellingen, uitgezonderd de timerfunctie. Als u echter de stekker uit het stopcontact trekt, gaan alle vorige instellingen verloren.
 - 3) Als het apparaat in werking is, druk op de AAN/SNELHEID knop om de snelheid aan te passen. Het werkt als volgt:
Laag → Medium → Hoog → Laag ... (Herhaling).


Opmerking: De windrichting kan omhoog of omlaag worden aangepast met behulp van de roosterregelaar in de luchtuitlaat.
2. MODUS: Druk op deze knop om tussen de modusfuncties te schakelen: Normaal → Natuurlijk → Slapen → Normaal ... (Herhaling).
 - 1) Normaal: in deze modus, werkt de motor op de vooraf ingestelde snelheid. Druk op de AAN/SNELHEID knop om de gewenste snelheid in te stellen: Laag/ Medium/ Hoog.
 - 2) Natuurlijk: in deze modus, wordt de  indicator weergegeven. Druk op de AAN/SNELHEID knop om de gewenste snelheid in te stellen: Laag/ Medium/ Hoog. De ventilator zal als volgt werken:



3) Slapen: in deze modus, wordt de  indicator weergegeven. Druk op de AAN/SNELHEID knop om de gewenste snelheid in te stellen: Laag/ Medium/ Hoog. De ventilator zal als volgt werken:

-  : 30 minuten hoge natuurlijke wind → 30 minuten medium natuurlijke wind → 30 minuten lage natuurlijke wind → 30 minuten hoge natuurlijke wind... (Herhaling)
-  : 30 minuten medium natuurlijke wind → 30 minuten lage natuurlijke wind → 30 minuten medium natuurlijke wind... (Herhaling)
-  : Continue lage natuurlijk wind

4) Deze functie is voorzien van een ionenfunctie. De  indicator wordt continu weergegeven zolang de ventilator in werking is.

3. OSCILLATIE: Druk op deze knop om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen. De  indicator wordt overeenkomstig al dan niet weergegeven.

4. TIMER: Druk op deze knop om uw gewenste werkingstijd in te stellen: 1u → 2u → 4u → 8u → uit → 1u ... (Herhaling). Eenmaal de ingestelde tijd is verstreken, wordt de ventilator uitgeschakeld en gaat het in stand-by.

5. UIT: Druk op deze knop en alle functies en het scherm worden uitgeschakeld. Het apparaat gaat in stand-by.

ONDERHOUD EN REINIGING

LET OP: TREK ALTIJD EERST DE STEKKER UIT DE CONTACTDOOS VOOR U HET APPARAAT REINIGT.

1. Gebruik het apparaat niet in vettige of vuile plaatsen aangezien de luchtinlaten geblokkeerd kunnen raken.
2. **Dompel het apparaat nooit onder in water (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, dient u het met een vochtige doek af te vegen en dan zorgvuldig te laten drogen. Trek altijd eerst de stekker uit de contactdoos.
3. Maak het apparaat niet schoon met een oplosmiddel.
4. Reinig de luchtinlaat en -uitlaat eenmaal per week met behulp van een stofzuiger.
5. Bewaar het product op een droge, koele plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 65W

Eco design vereisten	
Productinformatievereisten	
Maximum ventilator debiet (F)	40,19 m ³ /min
Ventilator stroom input (P)	59,7W
Bedrijfswaarde (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879: 1986
Stand-by stroomverbruik (PSB)	0,13 W
Ventilator geluidsniveau (LWA)	61,2 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	3,65 meters/sec
Contactinformatie voor meer informatie	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander houthoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Klantendienst:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

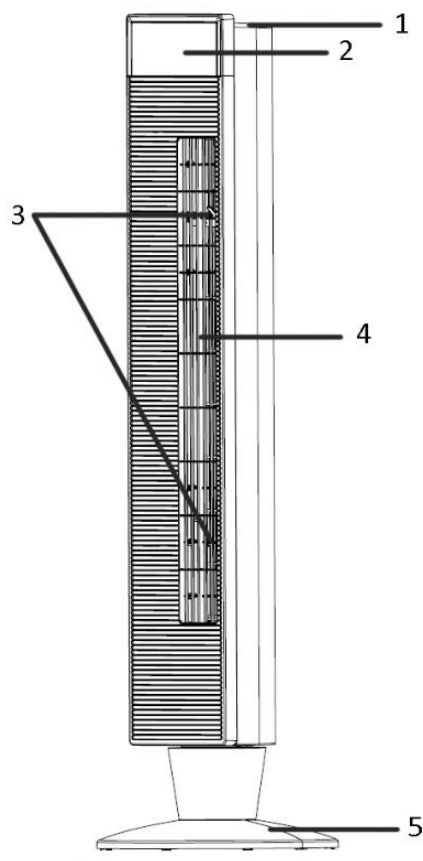
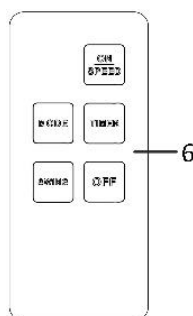
W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
6. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
7. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.

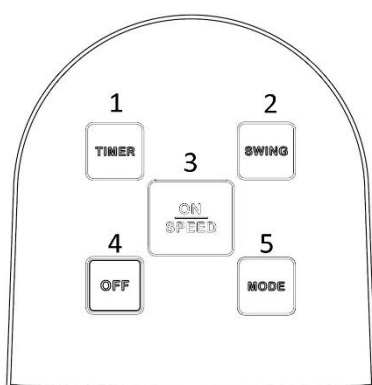
8. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
9. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
10. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
11. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
12. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
13. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
14. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
15. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
16. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
17. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i zachlapaniem.
18. Urządzenia należy używać na płaskiej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
19. Urządzenia nie należy przechowywać ani używać na otwartym powietrzu.
20. Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci (w opakowaniu).
21. Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów w szczeliny w osłonie pracującego wentylatora.
22. Nigdy nie należy włączać urządzenia bez założonych osłon wentylatora, groziłoby to ciężkimi urazami użytkownika.
23. Przed użyciem urządzenie musi zostać w całości złożone.
24. Uwaga na długie włosy! Z uwagi na turbulencje powietrza, mogą one zostać wciągnięte do wentylatora.
25. Strumienia powietrza nie należy kierować na długi czas w stronę osób.
26. Osłony śmigła wentylatora nie należy zdejmować/otwierać w celu wyczyszczenia łopatek wentylatora.

OPIS CZĘŚCI

1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz
3. Regulator łopatek
4. Wylot powietrza
5. Podstawa
6. Zdalne sterowanie

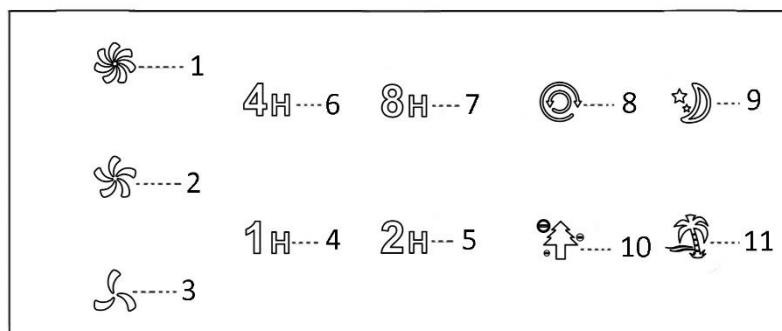


PANEL STEROWANIA



1. Minutnik
2. Funkcja oscylacji
3. Wł./Prędkość
4. Wył.
5. Tryb

WYŚWIETLACZ

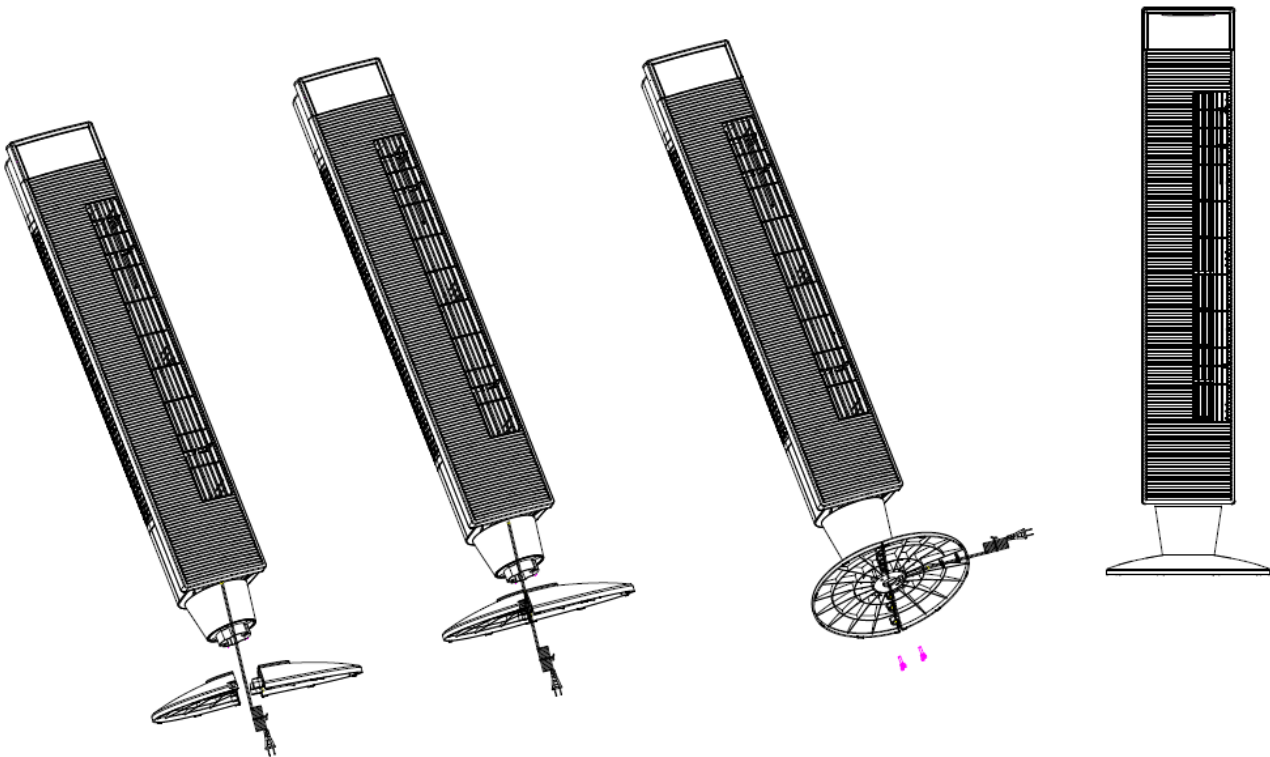


- | | | |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Wysoka prędkość wiatru | 5. Minutnik 2 godziny | 9. Tryb usypiania |
| 2. Średnia prędkość wiatru | 6. Minutnik 4 godziny | 10. Funkcja jonizacji |
| 3. Niska prędkość wiatru | 7. Minutnik 8 godzin | 11. Tryb naturalny |
| 4. Minutnik 1 godzina | 8. Funkcja oscylacji | |

PILOT

Jednostka jest wyposażona w pilota. Proszę używać jedną baterię CR2032 do pilota. Włożyć odpowiednio baterię do pilota (zob. instrukcje umieszczone z tyłu pilota). Jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterię. Funkcje przycisków pilota są identyczne jak funkcje przycisków na panelu sterującym. Pilot może być przechowywany w małej szczelinie uchwytu.


MONTAŻ

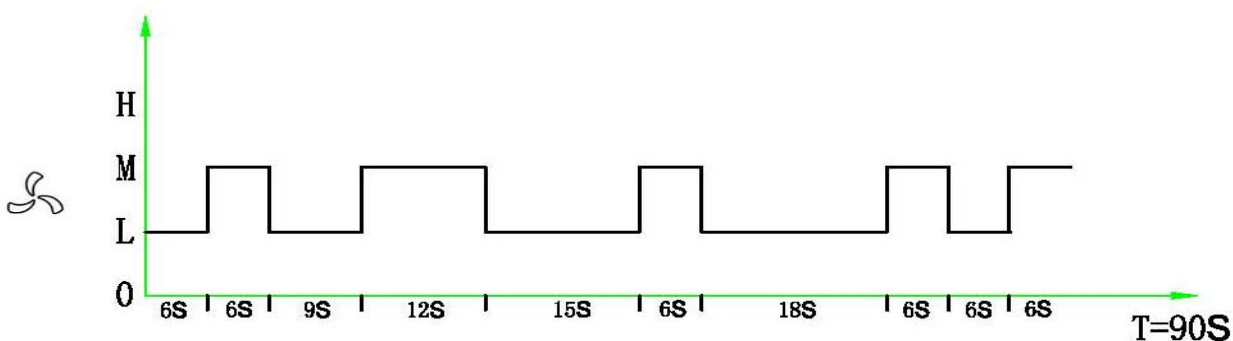
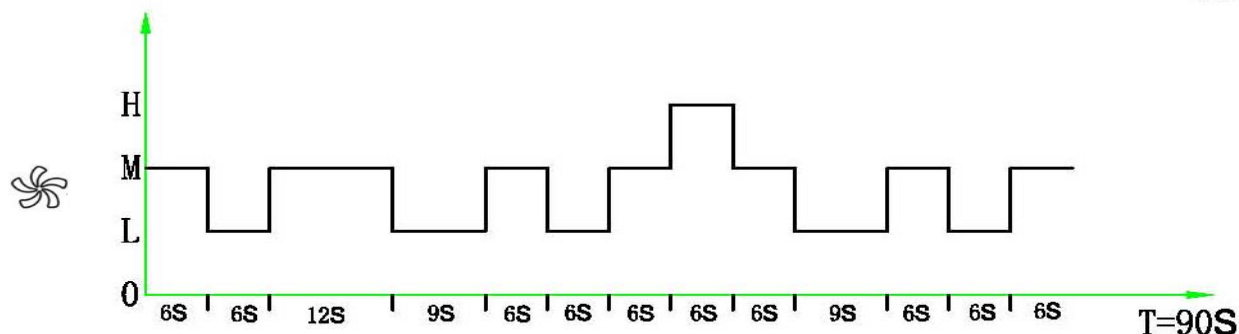
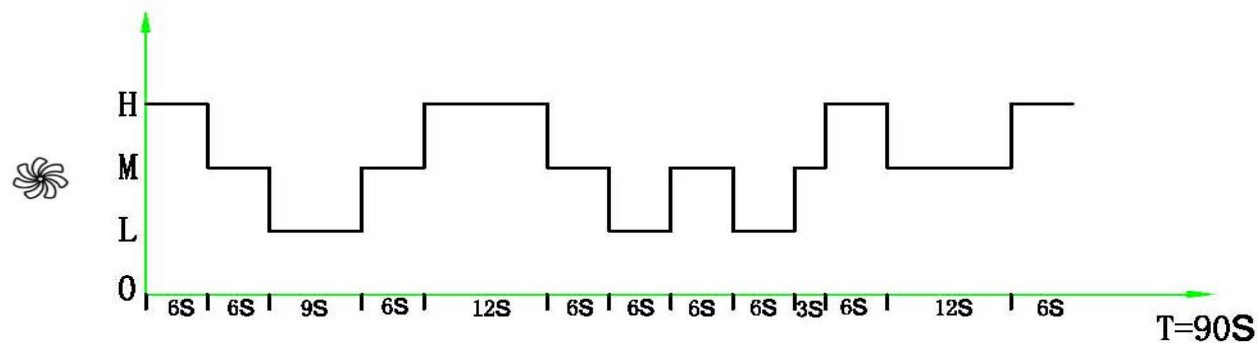


1. Wykręcić 2 śruby z płyty obrotowej.
2. Przymocować razem dwie podstawy.
3. Wyrównać podstawy z kołem obrotowym i przykręcić 2 śruby z powrotem, by je przymocować.
4. Wcisnąć przycisk zasilający do kabla.


UŻYTKOWANIE




Wcisnąć panel sterujący, by wybrać żądane funkcje.


1. WŁ./PRĘDKOŚĆ Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka. Wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, by włączyć urządzenie; panel sterujący zaświeci się.
 - 1) Jeśli urządzenie jest włączone po raz pierwszy, będzie ono działało z następującymi ustawieniami:
Prędkość: niska/ Tryb: normalny / Oscylacja: wył./ Minutnik: wył.
 - 2) Jeśli urządzenie było już używane, wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, urządzenie powróci do wcześniejszych ustawień, oprócz funkcji minutnika. Jeśli przewód zostanie wyciągnięty z gniazdka, wcześniejsze ustawione zostaną usunięte.
 - 3) Podczas działania urządzenia wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, by ustawić prędkość. Będzie ono działało następująco:
Niska → Średnia → Wysoka → Niska... (powtarzanie).
Uwaga: Kierunek wiatru może być ustawiony za pomocą regulatora łopatek w wylocie powietrza.
2. MODE (TRYB): Wcisnąć przycisk, by wybrać funkcje trybu od normalnego → Naturalny → Spanie → Normalny ... (powtarzanie).
 - 1) Normalny: w tym trybie silnik działa z ustawioną fabrycznie prędkością. Możesz wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, by wybrać prędkość Niską/Średnią/Wysoką.
 - 2) Naturalny: w tym trybie wyświetlenie  jest włączone. Możesz wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, by wybrać prędkość Niską/Średnią/Wysoką. Wentylator będzie działał w następujący sposób:



(H: Wysoka M: Średnia L: Niska)

3) Spanie: w tym trybie wyświetlenie  jest włączone. Możesz wcisnąć przycisk WŁ./PRĘDKOŚĆ, by wybrać prędkość Niską/Średnią/Wysoką. Wentylator będzie działał w następujący sposób:

-  : 30 minut wysoki naturalny wiatr → 30 minut średni naturalny wiatr → 30 minut niski naturalny wiatr → 30 minut wysoki naturalny wiatr... (powtarzanie)
-  : 30 minut średni naturalny wiatr → 30 minut niski naturalny wiatr → 30 minut średni naturalny wiatr... (powtarzanie)
-  : ciągły niski naturalny wiatr

4) Jednostka jest wyposażona w funkcję joniczną. Wyświetlenie  zawsze będzie włączone podczas działania wentylatora.

3. OSCYLACJA: Wcisnąć ten przycisk, by kontrolować włączenie lub wyłączenie funkcji oscylacji. Wyświetlenie



odpowiednio włączy się i wyłączy.

- MINUTNIK: Wcisnąć przycisk, by ustawić żądany czas działania od 1h → 2h → 4h → 8h → wył. → 1h ... (powtarzanie). Po upłygnięciu ustawionego czasu, wentylator wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania.
- WYŁ: Wcisnąć ten przycisk a wszystkie funkcje i wyświetlenie wyłączą się. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTROŻNIE: PRZED CZYSZCZENIEM WYROBU, NALEŻY NAJPIERW ZAWSZE WYJĄĆ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO Z KONTAKTU.

1. Produktu nie należy używać w miejscach brudnych lub zanieczyszczonych olejem, ponieważ mogłoby to doprowadzić do zapchania się otworów wentylacyjnych.
2. **Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).** W celu wyczyszczenia urządzenia wystarczy tylko przetrzeć je wilgotną szmatką, a potem dokładnie wysuszyć. Należy zawsze najpierw wyjąć wtyczkę zasilania z kontaktu.
3. Nie używać żadnych substancji do czyszczenia urządzenia.
4. Wyczyścić odkurzaczem wlot i wylot powietrza raz w tygodniu.
5. Wyrób należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50Hz

Moc: 65W

Wymagania dot. ekologii	
Wymagania dot. informacji o produkcie	
Maksymalny wartość przepływu wentylatora (F)	40,19 m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora (P)	59,7W
Wartości serwisowe (SV)	0,67 (m ³ /min)/W
Standard pomiarowy dla wartości serwisowej	IEC 60879: 1986
Pobór mocy w trybie czuwania(PSB)	0,13 W
Głośność wentylatora (LWA)	61,2 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	3,65 meters/sec
Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego

ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu